

IT Potatrice elettrica alimentata a batteria
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

EN Battery pruning shear
OPERATOR'S MANUAL

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.



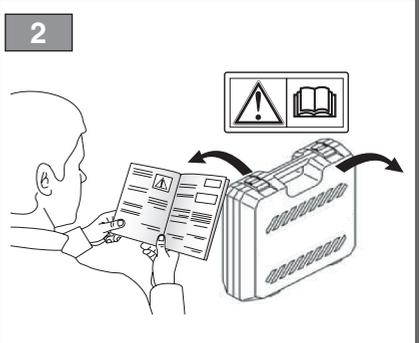
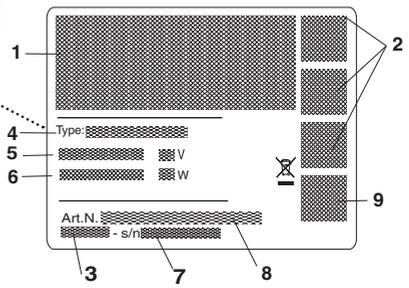
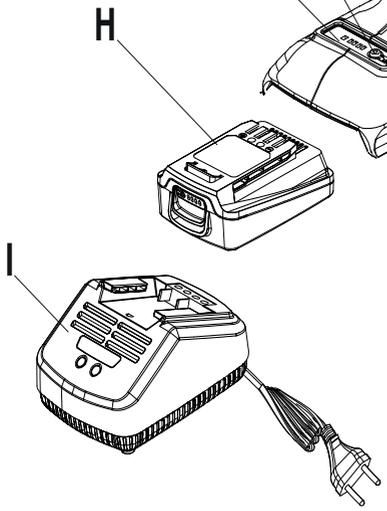
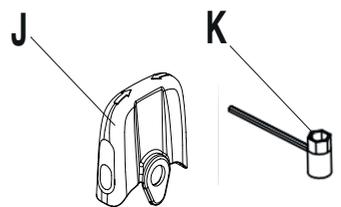
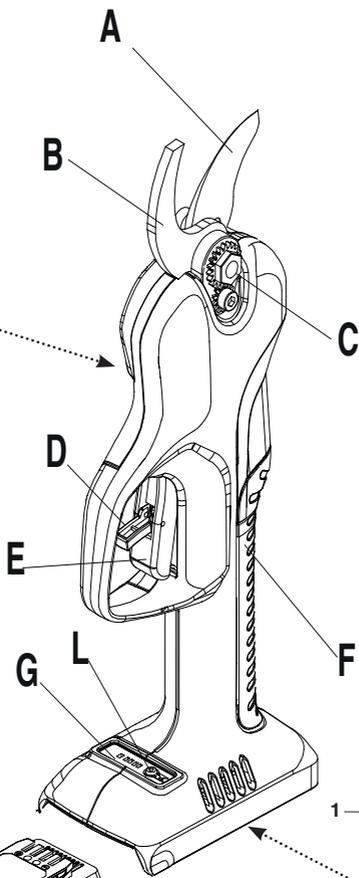
ITALIANO - Istruzioni Originali

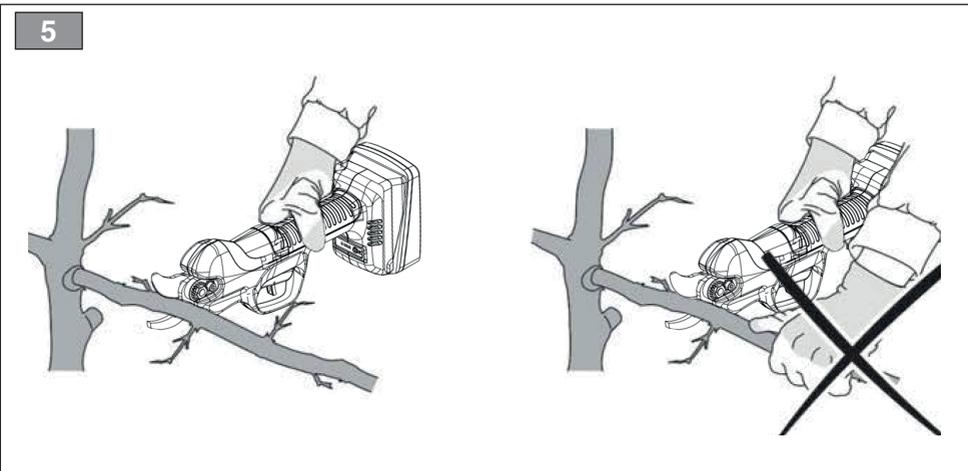
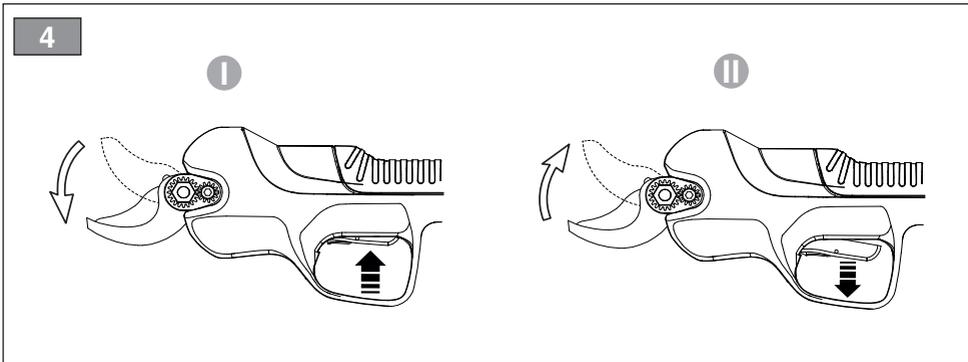
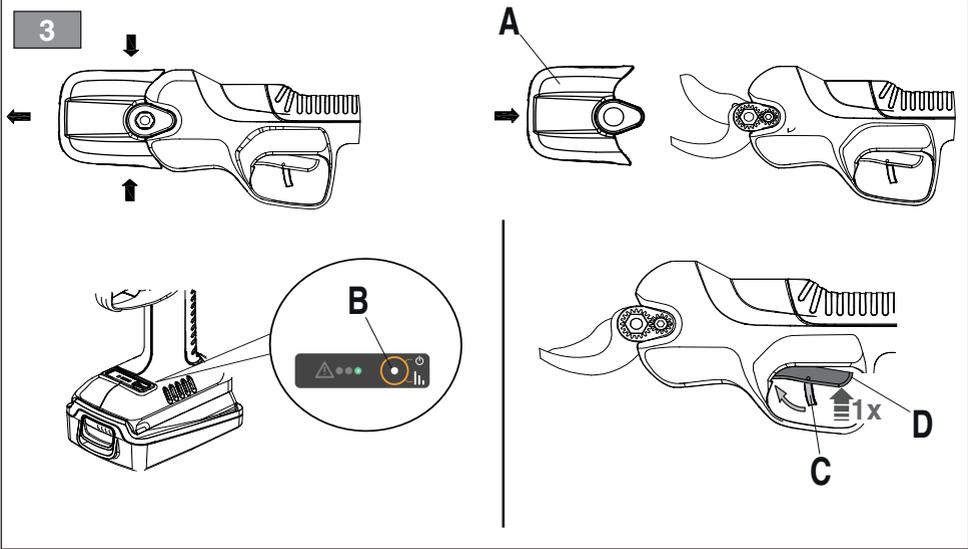
IT

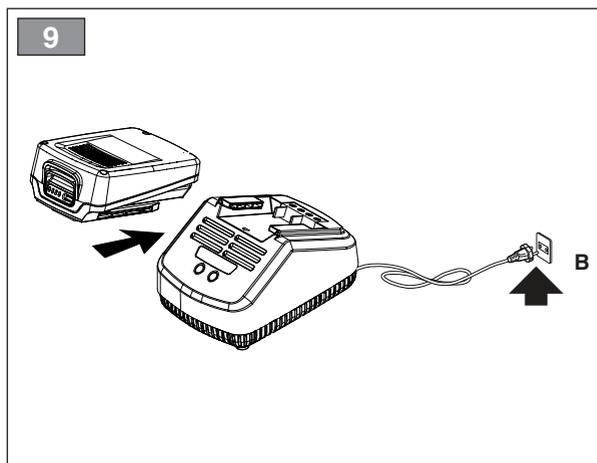
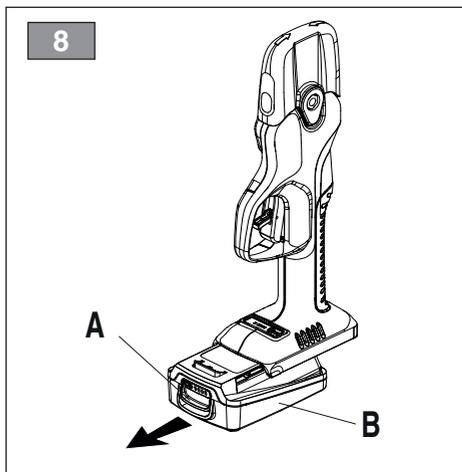
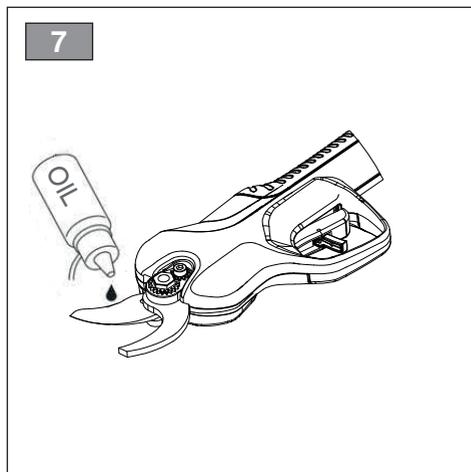
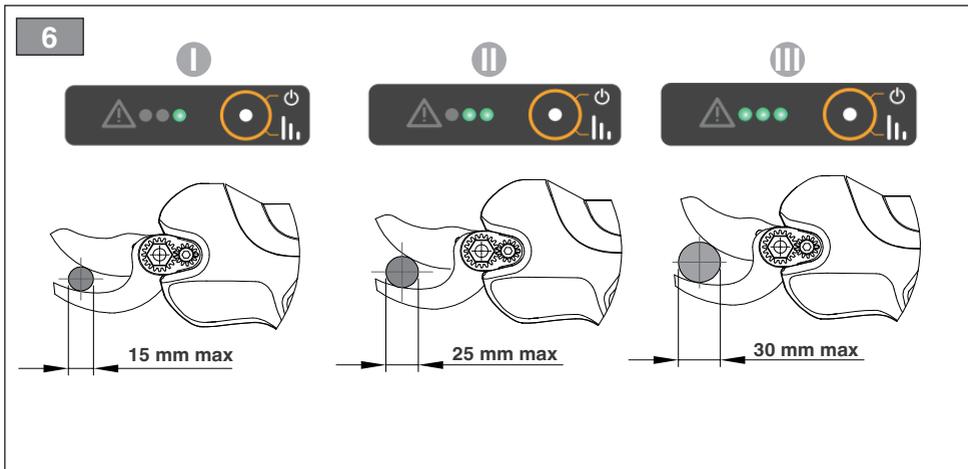
ENGLISH - Translation of the original instruction

EN

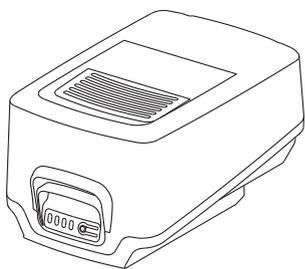
1



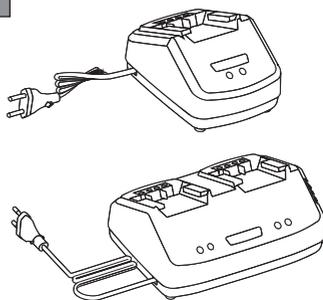




10



11



[1]	DATI TECNICI		SCS 100 Li 20 S
[2]	Potenza nominale *	W	500
[3]	Velocità mass. di funzionamento motore *	min ⁻¹	18000
[4]	Tensione di alimentazione MAX	V / d.c.	20
[5]	Tensione di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	18
[6]	Peso macchina (senza batteria)	kg	0,86
[9]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	64
[10]	Incertezza di misura	dB(A)	3
[11]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	72
[10]	Incertezza di misura	dB(A)	3
[12]	Livello di potenza acustica garantito (max.)	dB(A)	75
[13]	Livello di vibrazioni (max.)	m/s ²	< 2.5
[10]	Incertezza di misura	m/s ²	1.5

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[15]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[16]	Batterie, mod.	BT 20 Li 2.0 S** BT 20 Li 4.0 S
[17]	Carica batteria, mod.	CG 20 Li CGD 20 Li

** Applicazione macchina/batteria raccomandata per ottenere prestazioni ottimali.

[1] EN - TECHNICAL DATA

- [2] Nominal power*
- [3] Max. motor operating speed *
- [4] Power supply voltage MAX
- [5] Power supply voltage NOMINAL
- [6] Machine weight (without battery)
- [9] Acoustic pressure level (max.)
- [10] Measurement uncertainty
- [11] Measured acoustic power level (max.)
- [12] Guaranteed sound power level
- [13] Vibration level (max.)
- [15] Accessories available on request
- [16] Batteries, mod.
- [17] Battery charger, mod.

* Please refer to the data indicated on the machine's identification label for the exact figure.

** Recommended machine/battery application for optimal performance.

l'abbreviazione cap. o par. e il numero relativo.
Esempio: "cap. 2" o "par. 2.1".

2. NORME DI SICUREZZA

2.1 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

 **ATTENZIONE** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

Il termine "utensile elettrico" citato nelle avvertenze si riferisce alla vostra apparecchiatura con alimentazione a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Tener pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Aree sporche e disordinate facilitano gli incidenti.
- b) **Non usare l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si usa un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Vi è un aumento del rischio di scosse elettriche se il proprio corpo è collegato a terra o a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o**

scogliere l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Rimanere attenti, controllare quello che si sta facendo e usare buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si usa un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare abiti protettivi. Indossare sempre occhiali protettivi.** L'uso di un equipaggiamento protettivo come mascherine antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti protettivi o cuffie per l'udito, riduce le lesioni personali.
- c) **Evitare avviamenti non intenzionali. Accertarsi che l'apparechio sia spento prima di inserire la batteria, afferrare o trasportare l'utensile elettrico.** Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore, montare la batteria con l'interruttore in posizione "ON" facilita gli incidenti.
- d) **Rimuovere ogni chiave o utensile di regolazione prima di azionare l'utensile elettrico.** Una chiave o un utensile che rimane a contatto con una parte rotante può provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre appoggio ed equilibrio adeguati.** Questo permette un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti a distanza dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

- g) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente della macchina ti faccia diventare troppo sicuro da ignorare i principi di sicurezza.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- h) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
- 4) Uso e salvaguardia dell'utensile elettrico**
- a) **Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro.** L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro meglio ed in modo più sicuro, alla velocità per la quale è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di avviarlo o arrestarlo regolarmente.** Un utensile elettrico che non può essere azionato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Rimuovere l'accumulatore dal suo alloggiamento prima di eseguire ogni regolazione o prima di riporre l'utensile elettrico.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dell'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con l'utensile stesso e con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.
- e) **Curare la manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che le parti mobili siano allineate e libere nel movimento, che non vi siano rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, l'utensile elettrico deve essere riparato prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
- f) **Tener affilati e puliti gli organi di taglio.** Una adeguata manutenzione degli organi di taglio, con taglienti ben affilati, li rende meno soggetti ad incepparsi e più facili da controllare.
- g) **Usare l'utensile elettrico secondo le istruzioni fornite, tenendo presente le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da eseguire.** L'uso di un utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
- 5) Uso e precauzioni d'uso degli utensili a batteria**
- a) **Ricaricare solamente con il caricatore specificato dal costruttore.** Un caricatore adatto per un tipo di gruppo di batterie può generare un rischio di incendio se utilizzato per altri gruppi di batterie.
- b) **Utilizzare l'utensile elettrico solo con batterie specificatamente stabilite.** L'uso di un qualsiasi altro gruppo di batterie può creare il rischio di lesioni e incendi.
- c) **Quando il gruppo batterie non è in uso, bisogna tenerlo lontano da altri oggetti di metallo quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra due morsetti.** Cortocircuitare i morsetti della batteria può provocare ustioni o incendi.
- d) **Se è in cattive condizioni, la batteria può perdere del liquido: evitare ogni contatto. Se si verifica un contatto accidentale, sciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, cercare immediatamente aiuto medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un gruppo batterie o uno strumento danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.
- g) **Non esporre un gruppo batterie al fuoco o a temperature eccessive.** C'è pericolo di esplosione.
- 6) Sicurezze per le operazioni di taglio**
- a) **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio e dalla lama della forbice.** Poiché il dispositivo viene guidato con una sola mano, non avvicinare l'altra mano alle lame della forbice.
- b) **Tenere ogni parte del proprio corpo ad una distanza minima di 15cm dalla**

lama. L'utilizzo attento dell'utensile può evitare lesioni.

- c) **Tenere passanti ed altre persone ad una distanza minima di 1.5 m dalla lama della forbice.** Non movimentare l'utensile mentre la lama è in movimento.
 - d) **In caso di bloccaggio dell'utensile mettere l'interruttore in OFF prima di cercare di sbloccare la lama.**
 - e) **Le lame dell'utensile elettrico sono molto affilate.** Non toccare le lame per evitare lesioni.
 - f) **Prima di iniziare la potatura verificare che non siano presenti tra i rami oggetti nascosti o cavi.**
 - g) **In particolari situazioni d'uso molto gravose, la lama e l'impugnatura potrebbero raggiungere temperature elevate.** Si raccomanda l'utilizzo di guanti protettivi.
 - h) **E' vietato lavorare durante le precipitazioni e lasciare l'utensile elettrico sotto la pioggia o la neve.**
- 7) **Assistenza**
- a) **L'usura della lama deve essere controllata ad intervalli regolari ed affilata.** Lame smussate sovraccaricano l'utensile. Danni derivati dall'utilizzo dell'utensile con lame in cattive condizioni non sono coperte da garanzia.
 - b) **Far riparare l'utensile elettrico da personale qualificato, impiegando solo ricambi originali.** Questo permette che venga mantenuta la sicurezza dell'utensile elettrico.
 - c) **Non riparare mai batterie danneggiate.** La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

2.2 BATTERIA / CARICA BATTERIA

ATTENZIONE

Le seguenti norme di sicurezza integrano le prescrizioni di sicurezza presenti nello specifico libretto del carica batteria.

- **Il caricabatterie è progettato per l'utilizzo in ambiente chiuso.** Le operazioni di carica devono essere effettuate all'interno.
- **Togliere la batteria prima di pulire il caricabatterie** per evitare danni derivanti e rischio di shock elettrico.
- **Non esporre la batteria al sole o a luce molto intensa.** Non posizionare a contatto con superfici calde. Potrebbero causare l'esplosione della batteria.

- **Lasciar raffreddare completamente la batteria prima di iniziare la ricarica.**
- **Non disassemblare né danneggiare la batteria,** per evitare lesioni personali
- **Utilizzare il carica batterie solo con batterie ricaricabili.** Altrimenti potrebbe causare incendio ed esplosioni. Utilizzare solo il carica batterie originale.
- **Controllare sempre il caricabatterie, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo.** Se danneggiati recarsi al centro assistenza per la riparazione o la sostituzione. Non utilizzare caricabatterie danneggiati. Non cercare di riparare carica batterie danneggiati per mantenere l'utensile sicuro.
- **Controllare che la tensione del caricabatterie corrisponda con quella della batteria,** altrimenti potrebbe causare lesioni personali.
- **Mantenere il caricabatterie pulito, lontano da ambienti umidi e dalla pioggia.** Non utilizzare il caricabatterie all'esterno, sporco e acqua possono causare danni al caricabatterie e lesioni personali.
- **Il caricabatterie è progettato per l'utilizzo con le batterie originali,** altrimenti può causare rischio di incendio o esplosioni.
- **Non utilizzare caricabatterie danneggiati** riduce il rischio di lesioni.
- **Non utilizzare il caricabatterie su superfici infiammabili** (es. carta)

2.3 TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato. Utilizzare la macchina solamente in orari ragionevoli (non al mattino presto o alla sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate).
- Durante il lavoro, viene dispersa nell'ambiente una certa quantità di olio, necessario per la lubrificazione della catena; per questa ragione, usare solo olii biodegradabili, specifici per questo utilizzo. L'uso di un olio minerale o di mollo per motori arreca gravi danni all'ambiente.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta

- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.



Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente. La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimossa e smaltita separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio dei materiali e la riutilizzazione. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente una forbice da potatura portatile alimentata a batteria. La macchina si compone essenzialmente di un motore che aziona un dispositivo di taglio.

ATTENZIONE

L'utilizzo per tempi prolungati o in posizioni scorrette può alla lunga causare danni al proprio corpo.

Eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione prima di riporre l'utensile.

Se l'utensile ha subito un colpo o una caduta assicurarsi che sia in buone condizioni prima di avviarla.

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

La macchina è composta da (Fig.1):

- A lama mobile
- B lama fissa
- C meccanismo di fissaggio lama
- D leva blocco/sblocco
- E grilletto
- F impugnatura
- G display
- H batterie
- I carica batterie
- J protezione lama
- K chiave a tubo
- L interruttore ON/OFF

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per: l'esclusiva potatura di rami.

- potare e tagliare;
- tagliare cespugli;
- essere utilizzata da un solo operatore.

3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- lavori di intaglio;
- eseguire lavori di macelleria;
- usare l'utensile per il taglio di materiali che non siano di legno (materiali plastici, materiali per l'edilizia);
- utilizzare l'utensile in più di una persona.

IMPORTANTE *L'uso improprio dell'utensile comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

3.2 SEGNALETICA DI SICUREZZA

Sulla macchina compaiono vari simboli (fig. 1). La loro funzione è quella di ricordare all'operatore i comportamenti da seguire per utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari.

Significato dei simboli:



Pericolo! Questa macchina, se non usata correttamente, può essere pericolosa per sé e per gli altri.



Pericolo! Pericolo di sezionamento o ferimento grave.



Attenzione! Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.



Attenzione! Indossare protezioni acustiche, occhiali e casco di protezione.



Attenzione! Portare guanti e calzature di protezione antiscivolo!



Pericolo! Non esporre a pioggia o umidità.



Attenzione! Per quanto riguarda la batteria e il carica batteria consultare il relativo manuale .

IMPORTANTE *Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.*

3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE

L'etichetta di identificazione riporta i seguenti dati (fig. 2):

1. Nome e indirizzo del Costruttore
2. Marchio di conformità
3. Mese / Anno di fabbricazione
4. Tipo di macchina
5. Tensione di alimentazione
6. Potenza nominale
7. Numero di matricola
8. Codice articolo
9. Doppio isolamento

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

IMPORTANTE *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.*

4. DISIMBALLAGGIO (Fig. 2)

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estrarre l'utensile dalla scatola.
4. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

⚠ **Controllare che l'utensile e le batterie siano puliti e asciutti e poi inserire la batteria nell'apposita sede delle forbici.**

5. COMANDI DI CONTROLLO

5.1 INTERRUTTORE ON /OFF (Fig.1 L)

- Attiva la macchina
- seleziona l'apertura della lama

5.2 GRILLETTO (Fig.1 E)

- Attiva il movimento della lama

5.3 LEVA BLOCCO/SBLOCCO (Fig.1 D)

- Impedisce o abilita l'attivazione del grilletto

6. USO DELLA MACCHINA

⚠ **Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.**

IMPORTANTE *Per le istruzioni riguardanti la batteria leggere il manuale di pertinenza.*

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di iniziare a lavorare, è necessario effettuare una serie di controlli e di operazioni, per assicurare che il lavoro si svolga in modo proficuo e nella massima sicurezza.

6.1.1 Controllo della batteria

Acquistare la batteria di capacità più adatta alle esigenze operative e procedere alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".

- Prima di ogni utilizzo:
 - verificare lo stato di carica della batteria seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

6.1.2 Controllo dell'interruttore ON/OFF

Verificare il corretto funzionamento dell'interruttore ON/OFF.

 **La lama deve fermarsi quando il grilletto viene rilasciato.**

6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA

Eseguire i seguenti controlli di sicurezza e verificare che i risultati corrispondano a quanto riportato nelle tabelle.

 **Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.**

Oggetto	Risultato
Impugnature e protezioni	Pulite, asciutte, senza tracce di olio e di grasso, fissate correttamente e saldamente e alla macchina
Viti sulla macchina e sulla lama	Ben fissate (non allentate)
Protezioni	Integre, non danneggiate.
Batteria	Nessun danno al suo involucro, nessun trafilamento di liquido
Macchina	Nessun segno di danneggiamento o usura
Interruttore ON/OFF, Grilletto, leva blocco/sblocco	Tutti i comandi devono muoversi liberamente e non essere forzati
Azionamento di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo

6.3 AVVIAMENTO E LAVORO

1. Togliere la copertura di protezione lama (Fig.3 A).
2. Premere l'interruttore di accensione ON/OFF (Fig.3 B) per 2 sec.
3. Dopo il segnale acustico.
4. agire sulla leva di sblocco (Fig.3 C) e premere il grilletto (Fig.3 D) per mettere in funzione le lame.
5. Premendo il grilletto la lama si chiude, rilasciando il grilletto si apre (Fig.4).

6. Posizionare la lama sul ramo da tagliare (Fig.5).

 **Rilasciare il grilletto in caso di lama bloccata, la lama si riporterà automaticamente nella posizione di massima apertura.**

 **Se inutilizzata per 1 minuti, la forbice automaticamente si spegne.**

6.4 REGOLAZIONE APERTURA LAMA (Fig. 6)

Per regolare l' apertura della lama mobile:

1. premere l'interruttore ON/OFF per attivare la macchina (Fig. 1 L)
2. premere l'interruttore ON/OFF per scegliere la modalità operativa:
 - modalità "1" - una luce verde, per tagliare i rami con diametro fino a 15 mm (fig. 6 I);
 - modalità "2" - due luci verdi, per tagliare i rami con diametro fino a 25 mm (fig.6 II);
 - modalità "3" - tre luci verdi, per tagliare rami con diametro fino a 30 mm (fig.6 III).

6.5 ARRESTO

1. Rilasciare il grilletto
2. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF per 2 sec
3. Attendere il segnale acustico
4. Togliere la batteria dalla sua sede
5. Mettere la copertura di protezione

 **Non toccare la lama mentre è in movimento.**

 **Durante gli spostamenti non tenere mai il dito sul grilletto per evitare avviamenti accidentali.**

7. MANUTENZIONE ORDINARIA

7.1 GENERALITÀ

 **Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.**

 **Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/ regolazione sull'utensile:**

- Spegner l'utensile;
- Rimuovere la batteria dalla sua sede.

Il controllo frequente dell'utensile lo renderà sicuro e affidabile:

- Non spruzzare acqua sull'utensile e non immergerlo, può causare cortocircuiti all'interno dell'utensile.
- Mantenere l'impugnatura, eventuali dispositivi di ventilazione del motore puliti, utilizzare un panno per pulire l'utensile. Non utilizzare detergenti per pulire l'utensile per evitare di rovinare le superfici.
- Pulire la lama dopo ogni uso, proteggerla con olio o spray protettivi (Fig.7).
- Solo quando necessario, serrare il meccanismo di fissaggio (Fig. 1 C) utilizzando la chiave a tubo in dotazione (Figura.1 K).

7.2 BATTERIA

7.2.1 Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria è principalmente condizionata da:

- a. fattori ambientali, che producono un maggiore fabbisogno di energia:
 - taglio di alberi e rami di dimensioni troppo grandi.
- b. comportamenti dell'operatore, che dovrebbe evitare:
 - accensioni e spegnimenti frequenti durante il lavoro;
 - uso di una tecnica di taglio inadeguata rispetto al lavoro da svolgere (par. 6.4).

Per ottimizzare l'autonomia della batteria è sempre opportuno:

- tagliare il legno quando è asciutto;
- non forzare l'utensile.

Nel caso si volesse utilizzare la macchina in sessioni di lavoro più lunghe rispetto a quanto consentito dalla batteria standard, è possibile:

- acquistare una seconda batteria standard per sostituire immediatamente la batteria scarica, senza pregiudicare la continuità di utilizzo;

7.2.2 Rimozione e ricarica della batteria

1. Premere il pulsante di bloccaggio posto nella batteria (Fig. 8 A).
2. Rimuovere la batteria dalla macchina (Fig.8 B).
3. Inserire la batteria nel suo alloggiamento del carica batteria (Fig.9).
4. Collegare il carica batteria a una presa di corrente (Fig. 9 B), con tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta.
5. Procedere alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria /carica batteria.

NOTA La batteria è dotata di una protezione che impedisce la ricarica se la temperatura ambiente non è compresa fra 4 e +40 °C.

NOTA La batteria può essere ricaricata in ogni momento, anche parzialmente, senza il rischio di danneggiarla.

7.2.3 Rimontaggio della batteria sulla macchina

Completata la ricarica:

1. Rimuovere la batteria dal suo alloggiamento nel carica batteria (evitare di lasciare la batteria a lungo sotto carica a ricarica conclusa).
2. Scollegare il carica batteria dalla rete elettrica.
3. Inserire la batteria nel suo alloggiamento posto sulla macchina.
4. Spingere a fondo la batteria fino ad avvertire il "clic" che la blocca in posizione e assicura il contatto elettrico.

7.3 PULIZIA

7.3.1 Pulizia dell'utensile

Al termine di ogni sessione di lavoro, ripulire accuratamente l'utensile da polvere e detriti.

- Pulire sempre l'utensile dopo l'uso utilizzando un panno pulito e umido imbevuto di detergente neutro.
- Rimuovere qualsiasi traccia di umidità servendosi di un panno morbido e asciutto. L'umidità può dare luogo a rischi di scosse elettriche.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi per pulire le parti in plastica o le impugnature.
- Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici.
- Per evitare il surriscaldamento e danni al motore o alla batteria, assicurarsi sempre che le griglie di aspirazione dell'aria di raffreddamento siano pulite e libere da detriti.

8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA

 **Per l'affilatura e la sostituzione delle lame rivolgersi al vostro Rivenditore o un Centro specializzato.**

9. RIMESSAGGIO

9.1 RIMESSAGGIO DELL'UTENSILE E DELLA BATTERIA

1. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica;
2. Evitare di conservare il dispositivo in ambienti estremamente caldi o freddi.
3. Le batterie e i caricabatterie devono essere collocati in un luogo asciutto e sicuro per impedire l'entrata di calore, polvere e umidità.
4. Riporre l'utensile al sicuro, lontano dalla portata dei bambini
5. Assicurarsi che le chiavi o gli strumenti utilizzati per la manutenzione vengano rimossi.

10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza e le condizioni originali della macchina.

Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- Solo le officine di assistenza autorizzate possono effettuare le riparazioni e la manutenzione in garanzia.

- Le officine di assistenza autorizzate utilizzano esclusivamente ricambi originali. I ricambi e gli accessori originali sono stati sviluppati appositamente per le macchine.
- I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati, l'impiego di ricambi ed accessori non originali fa decadere la garanzia.
- Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

11. COPERTURA DELLA GARANZIA

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata.

La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento.
- Disattenzione.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- La normale usura di materiali di consumo come dispositivi di taglio, bulloni di sicurezza.
- Normale usura.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

12. TABELLA MANUTENZIONE ORDINARIA

Intervento	Periodicità	
	Prima volta	Successivamente ogni
MACCHINA		
Controllo di tutti i fissaggi	-	Prima di ogni uso
Controlli di sicurezza / Verifica dei comandi	-	Prima di ogni uso
Pulizia generale e controllo	-	Al termine di ogni uso

13. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. La macchina non si attiva	<ul style="list-style-type: none">• L'interruttore generale ON-OFF è in posizione OFF• La batteria è scarica• La batteria non è inserita correttamente	<ul style="list-style-type: none">• Posizionare l'interruttore generale ON-OFF in posizione ON• Caricare la batteria• Rimuovere la batteria e inserirla nuovamente
2. La macchina si ferma durante il taglio	<ul style="list-style-type: none">• La batteria è scarica• La batteria ha poca autonomia	<ul style="list-style-type: none">• Caricare la batteria• Caricare la batteria
3. La lama di taglio si inceppa in un ramo spesso	<ul style="list-style-type: none">• La batteria ha poca autonomia• Ramo troppo duro• Diametro ramo troppo grande	<ul style="list-style-type: none">• Caricare la batteria• Ramo non adatto al taglio• Ramo non adatto al taglio grande
4. Il taglio non è regolare	<ul style="list-style-type: none">• La lama di taglio non è serrata• la lama di taglio è smussata o usurata	<ul style="list-style-type: none">• Serrare la vite sulla lama di taglio• Sostituire la lama di taglio (*)

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

(*) Interventi che devono essere eseguiti dal Vostro Rivenditore o da un Centro Assistenza Autorizzato

14. ACCESSORI A RICHIESTA

14.1 BATTERIE

Sono disponibili batterie di diverse capacità, per adattarsi alle specifiche esigenze operative (Fig.10). L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".

14.2 CARICA BATTERIA

Dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria (Fig. 11).

**TABLE OF CONTENTS**

1. GENERAL ASPECTS	1
2. SAFETY REGULATIONS.....	2
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE.....	4
3.1 Description of the machine and planned use	4
3.2 Safety signs	5
3.3 Identification label	5
4. UNPACKING (FIG. 2).....	5
5. CONTROLS.....	6
5.1 ON / OFF SWITCH (fig. 1 L)	6
5.2 trigger BUTTON (fig. 1 E)	6
5.3 lock/UNLOCK LEVER (fig. 1 D).....	6
6. USING THE MACHINE	6
6.1 Preliminary procedures	6
6.2 Safety checks.....	6
6.3 Start-up and WORKING.....	6
6.4 Blade opening adjustment (Fig. 6).....	7
6.5 Stop	7
7. ROUTINE MAINTENANCE	7
7.1 General information.....	7
7.2 Battery	7
7.3 Cleaning.....	8
8. OCCASIONAL MAINTENANCE	8
9. STORING	8
9.1 Storing the tool and the battery	8
10.ASSISTANCE AND REPAIRS.....	8
11.WARRANTY COVERAGE	8
12.MAINTENANCE TABLE.....	9
13.TROUBLESHOOTING.....	9
14.ATTACHMENTS ON REQUEST	9
14.1 Battery	9
14.2 Battery charger	9

1. GENERAL ASPECTS**1.1 HOW TO READ THE MANUAL**

Some paragraphs in the manual contain important information regarding safety and operation and are emphasized in this manner:

NOTE or **IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*

The  symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

The paragraphs inside a grey dotted frame refer to optional features not available on all the models referred to in this booklet. Check if the characteristic is on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

1.2 REFERENCES**1.2.1 Figures**

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc. The components indicated in the figures are identified with letters A, B, C, and so on. Reference to component C in figure 2 is indicated with the wording: "See fig. 2.C" or simply "(Fig. 2.C)". The figures are given as a guide only. The actual pieces can differ from those illustrated in this document.

1.2.2 Titles

The manual is divided into chapters and paragraphs. The title of paragraph "2.1 Training" is a subtitle of "2. Safety regulations". References to titles or paragraphs are marked with the abbreviation chap. or par. and the relevant number. Example: "chap. 2" or "par. 2.1."

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 GENERAL SAFETY GUIDELINES FOR POWER TOOLS

 **Read all safety warnings and all instructions and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and dirty areas make accidents more likely to happen.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders at a safe distance while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current**

device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
 - h) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before**

- making any adjustments, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
 - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.**
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.**
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.**
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.**
 - f) **Do not open the battery.** Danger of circuit.
 - g) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** There is danger of explosion.
- 6) **Safety rules during power tool operation**
 - a) **Keep the hands away from the cutting area and the scissor blade .** Since the device is guided with one hand, do not bring the other hand close to the scissor blades.
 - b) **Keep every part of your body at least 15cm away from the blade. Careful use of the tool can avoid injury.**
 - c) **Keep other people at least 1.5m away from the scissor blade.** Do not move the tool while the blade is moving.
 - d) **If the tool is blocked, put the switch in OFF before trying to unlock the blade.**
 - e) **The blades of the power tool are very sharp.** Do not touch the blades to avoid injury.
 - f) **Before starting pruning, check that there are no hidden objects or cables between the branches.**
 - g) **In particular very heavy use situations, the blade and handle could reach high temperatures.** The use of protective gloves is recommended.
 - h) **It is forbidden to work during rainfall and leave the power tool in the rain or snow**
- 7) **Service**
 - a) **The wear of the blade must be checked at regular intervals and sharpened.** Dull blades overload the tool. Damage resulting from using the tool with blades in poor condition are not covered by the warranty.
 - b) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - c) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.2 BATTERY / BATTERY CHARGER

ATTENTION

The following safety rules complement the safety rules contained in the battery charger manual.

- **The charger works for indoor use.** Charging operations must be done indoors.
- **Remove the battery before cleaning the charger** to avoid resulting damage and risk of electric shock.

- **Do not expose the battery to the sun or strong light.** Do not place in contact with hot surfaces. They could cause the battery to explode.
- **Allow the battery to cool completely before starting charging.**
- **Do not disassemble or damage the battery,** to avoid personal injury.
- **Use the battery charger only with rechargeable batteries.** Otherwise it could cause fire and explosion. Use only the original charger.
- **Always check the charger, cable and plug before each use.** If damaged, go to the service center for repair or repair. Do not use damaged chargers. Do not try to repair damaged batteries to keep the tool safe.
- **Check that the voltage of the charger matches that of the battery,** otherwise it may cause personal injury.
- **Keep the charger clean, away from humid environments and rain.** Do not use the charger outdoors, dirt and water can cause damage to the charger and personal injury.
- **The charger is designed for use with original batteries,** otherwise it can cause a risk of fire or explosion.
- **Not using damaged chargers** reduces the risk of injury.
- **Do not use the charger on flammable surfaces** (e.g. paper).

2.3 PROTECTING THE ENVIRONMENT

Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in.

- Avoid being a disturbance to the neighbourhood. Use this machine at reasonable times of the day only (not early morning or late evening when the noise could cause disturbance).
- A certain amount of chain lubricating oil is released into the environment when the machine is running, so only use biodegradable oils made specifically for this use. Use of a mineral oil or motor oil causes serious damage to the environment.
- Comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Comply with local regulations for the disposal of waste materials
- When the machine is withdrawn from service, do not dispose of it in the environment,

but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.



Do not throw electrical equipment away with domestic waste. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation, according to UK Regulation "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" and according to national regulations, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in landfills or in the ground, hazardous substances can leak into the groundwater and contaminate the food chain, damaging your health and well-being. For further information on the disposal of this product, contact your dealer or a domestic waste collection service.



At the end of their working life, dispose of batteries paying due attention to the environment. Batteries contain material classified as hazardous for you and the environment. They must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



Separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused. Reuse of recycled materials help to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

This machine is a gardening equipment and precisely a battery powered portable pruning shears.

The machine essentially consists of a motor that drives a cutting device.



ATTENTION

Use for prolonged times or in incorrect positions can cause damage to your body in the long run. Perform cleaning and maintenance operations before storing the tool. If the tool has suffered a blow or a fall, make sure it is in good condition before starting it.

3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

The machine consists of (Fig.1):

- A movable blade
- B fixed blade
- C blade fixing mechanism
- D lock / unlock lever

E trigger
 F handle
 G display
 H batteries
 I battery chargers
 J blade protection
 K Socket wrench
 L ON / OFF switch

3.1.1 Intended use

This machine is designed and built for the exclusive pruning of branches:

- prune and cut,
- cut bushes,
- be used by a single operator.

3.1.2 Improper use

Any other usage not in keeping with the above-mentioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things. Examples of improper use, but are not limited to:

- carving works;
- carry out butchery work;
- use the tool for cutting materials other than wood (plastic materials, building materials);
- use the tool in more than one person

IMPORTANT *Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the Manufacturer from all liability, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, that is, non-professional operators. It is intended for "hobby use".

3.2 SAFETY SIGNS

The machine has various symbols on it (fig. 2). They are used to remind the operator of the behaviour to follow to use it with the necessary attention and caution.

Meaning of symbols:



Danger! The failure to use this machine correctly can be hazardous for oneself and others.



Danger! Danger of severing or serious injury.



Warning! Read the instructions before operating the machine.



Warning! Wear ear protectors, safety goggles and a protective helmet.



Warning! Wear gloves and non-skid safety boots!



Danger! Do not leave the machine in the rain or in damp conditions.



Warning! For battery and battery charger see the dedicated manual



IMPORTANT *Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an authorised service centre.*

3.3 IDENTIFICATION LABEL

The identification label holds the following data (fig. 1):

1. Name and address of the manufacturer
2. Conformity mark
3. Month / Year of manufacture
4. Type of machine
5. Powervoltage
6. Nominal power
7. Serial number
8. Article code
9. Double insulation

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

IMPORTANT *Quote the information on the product identification label whenever you contact an authorised service centre.*

4. UNPACKING (Fig. 2)

1. Open the packaging carefully, taking care not to lose components.
2. See the documentation included in the box, including these instructions.
3. Remove the tool from the box.
4. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations.

 **Check that the tool and the batteries are clean and dry and then insert the battery in the appropriate seat of the scissors.**

5. CONTROLS

5.1 ON / OFF SWITCH (FIG. 1 L)

- Activate the machine
- select the blade opening

5.2 TRIGGER BUTTON (FIG. 1 E)

- Activate the movement of the blade

5.3 LOCK/UNLOCK LEVER (FIG. 1 D)

- Prevents or enables the activation of the trigger.

6. USING THE MACHINE

 **The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.**

IMPORTANT For instructions regarding the the battery read the relevant manuals.

6.1 PRELIMINARY PROCEDURES

Before starting to work, it is necessary to carry out several checks and operations to ensure you can work efficiently and in maximum safety.

6.1.1 Checking the battery

Purchase the battery with the capacity that most suits your operational requirements and fully charge it according to the instructions in the battery booklet.

The list of approved batteries for this machine is found in the "Technical Data" table (sheet ii).

- Before each use:
 - check the battery charge status according to the instructions in the battery booklet.

6.1.2 Control of the ON / OFF switch

Check the correct operation of the ON / OFF switch.

 **The blade must stop when the trigger is released.**

6.2 SAFETY CHECKS

Run the following safety checks and check that the results correspond to those outlined on the tables.

 **Always carry out the safety checks before use.**

Object	Result
Grip and guards	Clean, dry, without traces of oil and grease, and fixed correctly and firmly to the machine.
Screws on the machine and blade	Correctly tightened (not loose)
Protections	Intact, undamaged.
Battery	No damage to the casing, no liquid leakage
Machine	No signs of damage or wear
ON/OFF switch, trigger button, lock/unlock lever	All the controls must move freely and not be forced.
Test driving	No abnormal vibrations. No abnormal sound

6.3 START-UP AND WORKING

1. Remove the blade protection cover (Fig. 3 A)
2. Press the ON / OFF switch (Fig .3 B) for 2seconds.
3. After the beep,
4. act on the lock/unlock lever (Fig .3 C) and press the trigger to activate the blades (Fig. 3 D)
5. Pressing the trigger the blade closes, releasing the trigger the blade opens (Fig. 4)
6. Put the blade on the branch to be cut (Fig. 5)

 **Release the trigger if the blade is blocked, the blade will automatically return to the maximum opening position.**

 **If left unused for 1 minute, the scissor goes automatically to power off.**

6.4 BLADE OPENING ADJUSTMENT (FIG. 6)

To adjust the opening of the movable blade:

1. press the ON / OFF switch to activate the machine (Fig. 1 L)
2. press the ON / OFF switch to choose the operating mode:
 - mode "1" - a green light, to cut branches with a diameter up to 15 mm (fig. 6 I);
 - mode "2" - two green lights, to cut branches with a diameter up to 25 mm (fig.6 II);
 - mode "3" - three green lights, to cut branches with a diameter up to 30 mm (fig. 6 III)

6.5 STOP

To stop the machine:

1. Release the trigger
2. Press and hold the ON / OFF switch for 2 sec
3. Wait for the beep
4. Remove the battery from its seat
5. Put on the protective cover

 **Do not touch the blade while it is moving.**

Always stop the machine:

- when moving between work areas.

 **Do not keep your finger on trigger when moving the machine to avoid accidentally enabling the machine.**

7. ROUTINE MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

 **The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.**

 **Before conducting any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:**

- **Stop the machine;**
- **Remove the battery from its housing;**

Frequent checking of the tool will make it safe and reliable:

- Do not spray water on the tool and do not immerse it, it can cause short circuits inside the tool.
- Keep the handle, any motor ventilation devices clean, use a cloth to clean the tool. Do not use detergents to clean the tool to avoid damaging the surfaces.

- Clean the blade after each use, protect it with protective oil or spray (Fig.7)
- Only when necessary, tighten the fixing mechanism (Fig.1 C) by using the supplied socket wrench (Fig.1 K).

7.2 BATTERY

7.2.1 Battery power reserve

Battery autonomy is mainly influenced by:

- a. environmental factors, that cause higher energy requirements:
 - cutting trees and branches that are too thick.
- b. operator behaviour that should be avoided:
 - switching the machine on and off frequently whilst working;
 - adopting a cutting technique that is unsuitable for the work to be performed (par. 6.4).

To optimise battery power reserve it is always recommended to:

- cut wood when dry;
- do not force the tool.

If the need arises to use the machine for sessions which exceed the capability of a standard battery, it is possible to:

- purchase a second standard battery to immediately replace the discharged battery, without compromising the continuity of operations.

7.2.2 Battery removal and recharging

1. Press the locking button located in the battery (Fig. 8 A)
2. remove the battery from the machine (Fig.8 B);
3. Insert the battery in its housing of the battery charger (Fig.9);
4. Connect the battery charger to a power socket (Fig. 9 B), with a voltage corresponding to that indicated on the plate.
5. Proceed with complete recharging, following the instructions contained in the battery / charger booklet.

NOTE *The battery is equipped with a guard that inhibits recharging if the environmental temperature is not between 4 and +40 °C.*

NOTE *The battery can be recharged at any time, even partially, with no risk of damaging it.*

7.2.3 Refitting the battery on the machine

When recharging is completed:

1. Remove the battery from the housing in the battery charger (do not keep charging when recharging is completed).
2. Disconnect the battery charger from the electrical outlet.
3. Insert the battery into its housing on the machine.
4. Push down the battery all the way until you hear a "click" that locks it in place and guarantees the electrical contact.

7.3 CLEANING

7.3.1 Cleaning the tool

After every work session, clean the machine thoroughly to remove all dust and debris.

- Always clean the machine after use with a damp cloth dipped in neutral detergent.
- Remove all traces of humidity using a soft damp cloth. Humidity can generate risks of electric shocks.
- Do not use aggressive detergents or solvents to clean the plastic parts or hand grips.
- Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet.
- To avoid overheating and damage to the motor or the battery, always keep the cooling air vents clean and free of debris.

8. OCCASIONAL MAINTENANCE

 **To sharpen and replace the blades, contact your dealer or a specialized center.**

9. STORING

9.1 STORING THE TOOL AND THE BATTERY

1. Remove the battery from its seat and recharge it;
2. Avoid storing the device in extremely hot or cold environments.
3. Batteries and chargers must be placed in a dry and safe place to prevent the entry of heat, dust and humidity.
4. Store the tool in a place where children cannot get to it
5. making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

10. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine.

Any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Only authorised service centres can carry out guaranteed repairs and maintenance.
- The authorised service centres only use genuine spare parts. Genuine spare parts and accessories have been designed specifically for machines.
- Non-genuine spare parts and accessories are not approved. Use of non-genuine spare parts and accessories cause the warranty to be invalidated.
- It is advisable to send your machine once a year to an authorised service centre for servicing, assistance and safety device inspection.

11. WARRANTY COVERAGE

The warranty covers all material and manufacturing defects. The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation.

The warranty does not cover damages caused by:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine.
- Carelessness.
- Incorrect or prohibited use or assembly.
- Use of non-genuine spare parts.
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear of consumables, such as cutting means, safety bolts.
- Normal wear and tear.

The purchaser is protected by his or her own national legislation. The purchaser's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

12. MAINTENANCE TABLE

Intervention	Frequency	
	First time	And then after every
MACHINE		
Check all fasteners	-	Before each use
Safety checks/check controls	-	Before each use
General cleaning and inspection	-	After each use

13. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
1. The machine does not work	<ul style="list-style-type: none"> - Set the ON-OFF main switch to OFF position - Battery empty - Battery is not correctly inserted 	<ul style="list-style-type: none"> -set the ON-OFF main switch to ON position - Charge Battery - Remove the Battery and insert again
2. The equipment stops during the cutting	<ul style="list-style-type: none"> - Battery empty - Battery capacity is low 	<ul style="list-style-type: none"> - Charge the Battery - Charge the Battery
3. The cutting blade becomes jammed in a thick branch	<ul style="list-style-type: none"> - Battery capacity is low - Wood too hard - Branch diameter too big 	<ul style="list-style-type: none"> - Charge the Battery - Wood is unsuitable for cutting - Wood is unsuitable for cutting
4. The cut is not smooth	<ul style="list-style-type: none"> - Cutting blade is not tightened - Cutting blade is blunt or worn 	<ul style="list-style-type: none"> - Tighten screw on the cutting blade - Replace cutting blade (*)

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.

(*) Interventions that must be carried out by your Dealer or by an Authorized Service Center

14. ATTACHMENTS ON REQUEST

14.1 BATTERY

Different capacity batteries are available to suit specific operating requirements (Fig. 10). The list of approved batteries for this machine is found in the "Technical Data" table.

14.2 BATTERY CHARGER

Device used to recharge the battery (Fig. 11).

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: **ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy**
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina:

Forbice da potatura a batteria

a) Tipo / Modello Base:	SCS 100 Li 20 S
e) Numero di Serie:	22A**SCS000001 ÷ 99L**SCS999999
d) Motore:	a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- OND: 2000/14/EC, Annex V: 2005/88/EC

e) Ente certificatore: /

- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle norme armonizzate:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
EN ISO 12100:2010

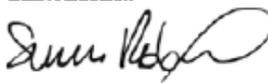
- g) Livello di potenza sonora misurato: 72 dB(A)
h) Livello di potenza sonora garantito: 75 dB(A)
j) Potenza netta installata: /

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: **ST. S.p.A.**
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 01/11/2022

CEC Stiga Group

Sean Robinson



UK DECLARATION OF CONFORMITY
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I.2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The company: **ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy**
2. Hereby declares under its own responsibility that the machine:

Battery pruning shear

a) Homologation type:	SCS 100 Li 20 S
a) Serial number:	22A**SCS000001 ÷ 99L**SCS999999
d) Engine:	battery-operated

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- S.I. 2001/1701 - Schedule 2 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- e) Notified body: /
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

4. Reference to harmonised standards:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
EN ISO 12100:2010

- g) Measured sound power level: 72 dB(A)
h) Guaranteed sound power level: 75 dB(A)
j) Net power installed: /

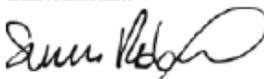
n) Person authorised to compile the technical file:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 01/11/2022

CEO Stiga Group

Sean Robinson



UK Importer: 6706A LTD
Unit 8, Bluewater Estate Plympton,
Devon, PL7 4JH, England



© by ST. S.p.A.

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorized reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.



	CE
Type:	
Art.N	
.....-s/n	

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY

STIGA LTD (UK Importer)
Unit 8, Bluewater Estate Plympton,
Devon, PL7 4JH, England